

**Finland-Pietarsaari: Rehabilitation services**  
**OJ S 188/2015 29/09/2015**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Pietarsaaren kaupunki

Postal address: Strengberginkatu 1

Town: Pietarsaari

Postal code: FI-68600

Country: Finland

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Pietarsaaren kaupunki/Sosiaali- ja terveystoimisto

E-mail: [riitta.lonnback@jakobstad.fi](mailto:riitta.lonnback@jakobstad.fi)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Pietarsaaren kaupunki

Country: Finland

Internet address: [www.sote.pietarsaari.fi](http://www.sote.pietarsaari.fi)

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Pietarsaaren kaupunki /Sosiaali- ja terveystoimisto

Postal address: PL 111

Town: Pietarsaari

Postal code: FI-68601

Country: Finland

For the attention of: Marja Lehto

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

2015-13 Lääkinnällisen kuntoutuksen terapiapalvelut.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

NUTS code FI195 Pohjanmaa

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Pietarsaaren kaupunki/Sosiaali- ja terveystieteiden keskus pyytää tarjouksia avoterveydenhuollon lääkinneisestä kuntoutuksesta. Tarjouspyyntö koskee lääkinneisen kuntoutuksen fysioterapiaa, toimintaterapiaa, ratsastusterapiaa, puheterapiaa ja musiikkiterapiaa ajalle 1.1.2016–31.12.2017 sekä mahdollisuutta optiovuoteen 1.1.2018–31.12.2018. Tarjouspyyntö koskee ainoastaan yksilöllistä terapiaa. Tarjotun palvelun tulee olla tarjouspyynnön mukainen.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

85312500 Rehabilitation services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Sopimus tehdään ajalle 1.1.2016–31.12.2017. Mahdollisuus optiovuoteen 1.1.2018–31.12.2018.

Provisional timetable for recourse to these options:  
in months: 12 (from the award of the contract)

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.11.2015 - 15:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Swedish. Finnish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus  
Postal address: Radanrakentajantie 5  
Town: Helsinki  
Postal code: FI-00520  
Country: Finland  
E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telephone: +358 295643300  
Fax: +358 295643314  
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.9.2015